

《行为守则》





Albert M. Baehny, Chairman of the Board and Pierre-Alain Ruffieux, CEO

我们的宗旨

每一天,我们的产品和服务都为数百万人的生活带来积极影响。这不仅是一种巨大荣幸,也是一种巨大责任。我们实现商业成果的方式就和这些成就本身一样重要。

在全球各地,我们深受对各个地区、职能部门、服务市场的日常优质卓越运营的承诺驱使。对客户成功、赋权、信赖和诚信的激情管辖我们开展业务和彼此互动的方式。无论是作为个人还是作为团队,我们的所作所为都在塑造龙沙的前进和发展。

我们的承诺

我们承诺:

- 为客户实现价值
- 使员工能够成功
- 不断改进绩效
- 使龙沙具有社会知名度

诚信行事

●●● 速览:诚信

120 多年来, Lonza(龙沙)一直恪守道德规范,因此赢得了卓绝的声誉。我们尊重每一位员工,爱护我们赖以生存的地球,同时积极参与社区的建设与发展,这些都是我们成功的要素。

在如今的全球商业环境中,人们比以往任何时候都希望企业能够做到负责与诚信。在龙沙,我们明白,只有继续获得客户和我们所在的整个社会的信任,才能立于不败之地。

希望每一位龙沙人都能遵守公司的道德规范和实践。龙沙的每一位员工,无论是与同事、客户还是外部利益相关者打交道,都必须做到完全的光明磊落、尽职尽责。

公司所制定的《行为准则》是为了帮助大家思考自己的言行举止,并作出正确的决策。严格的道德规范以及合规标准必须始终优先于其他任何考虑因素。这些道德规范与合规标准将确保我们能够顺利经营并获得长久的业务成功。我们必须营造一种勇敢发声的文化,让每个人能够放心说出自己对公司活动或业务做法方面的疑虑。每个人都是公司不可或缺的一份子,大家可以分享观点,发现问题,阻止错误的发生。

道德承诺既是我们的光荣,也是集体的责任。一代又一代的龙沙人都在努力践行着最高的业务惯例标准,他们就是我们最好的榜样。看准方向并付诸实践,我们不仅可以提高自己的专业素养和自豪感,还可以让我们基业长青。

Albert M. Baehny
Chairman of the Board

Pierre-Alain Ruffieux
CEO

- 2 我们的宗旨
 - 我们的承诺
 - 诚信行事
- 3 我们是谁
 - 全球承诺。本地责任。
 - 风险由谁负责？由谁管理？
 - 《行为准则》适用于谁？
- 4 主题
- 7 我们如何实施/维护/管理/执行

我们是谁

龙沙(Lonza)力于可持续的价值观,包括对我们员工和社区、负责任、采购以及环境、健康和安全的投入。龙沙支持并尊重人权。对社区的投入主要包括龙沙的企业公民承诺,针对与龙沙、我们的业务和选区、我们的员工和利益相关方有关的议题开展透明对话。

●●● 速览:政治参与原则

全球承诺。本地责任。

作为社会成员,龙沙致力于负责任的商业行为、遵守《联合国全球契约》以及其他可持续发展原则和企业社会责任。在与政府、监管机构、合作伙伴、客户和供应商的关系中,龙沙将负责任地行事。我们知道,要成为一家成功公司,我们必须共同努力,经常会超越组织和地域界限,以期满足所有利益相关方不断变化的需求。

所有员工都有责任遵守所有适用法律,秉持最高道德和职业标准,履行社会和环境责任,遵守公开、忠诚、公平、诚信、相互尊重和诚实的基本价值观。员工应熟悉责任范围内的最佳商业实践并认真执行。

风险由谁负责?由谁管理?

龙沙的成功取决于龙沙员工在各个层面成功经营业务和管理风险。风险管控的合理原则表明,龙沙的业务风险是由每一名员工在日常工作中管理的。其次,质保、财务、法务、知识产权和道德与合规等职能部门提供独立的检查和控制措施。再次,内部审计部门执行定期审查来控制风险。因此,风险责任属于每一名员工,道德与合规责任也是如此,两者都不能随意免责。

《行为准则》适用于谁?

本《行为准则》适用于所有龙沙员工、子公司和董事会成员。所有员工均应知悉、理解并遵守适用于各自活动的所有法律、法规和最佳商业实践。此外,某些法律可能适用于员工在工作所在国以外的行为,例如反腐败和反贿赂法。如果您不清楚哪些法律法规适用于您的行动,或者您需要进一步支持与协助,请务必咨询您的经理或法务部门。

本《行为准则》涵盖了龙沙一些最重要的政策,但并非详尽无遗。我们依靠您在您的决策中做出正确判断,并希望您在遇到本《行为准则》未涉及的问题或疑虑时寻求帮助。



出现这个图标指示时,龙沙员工被转至内联网上的引用策略。



出现这个图标指示时,龙沙员工被转至内联网上道德与合规部分的速览。

主题

贸易制裁和出口管制

龙沙支持国际上为防止可能滥用于战争、战事、非法药物制造或其他国际禁止活动的技术、物质和材料交易所做出的努力。龙沙致力于遵守所有适用的贸易制裁和出口管制法规。

●●● 速览:贸易制裁和出口管制

 龙沙贸易管制政策

质量

龙沙致力于通过其化学和生物技术平台成为生命科学行业的卓越供应商。我们的所有活动均以我们的愿景为指导,这是我们不断提高绩效并为客户提供一流服务的基石。质量深深植根于我们员工的工作中。每一名员工都需要致力于为客户提供优质产品。

●●● 速览:质量

 龙沙质量政策

环境、健康和安全的

龙沙致力于防止会对人员、环境或财产造成伤害或损害的操作和实践。

我们的愿景是零伤害、零流程事故、零配送事故和零环境事故。为了帮助实现这些目标,员工应该向管理人员报告所有环境、健康和安全隐患,采取行动纠正任何不安全的行为或情况,并寻求不断提高环境、健康和安全的绩效。

●●● 速览:环境、健康和安全的

 龙沙环境、健康和安全的政策

反歧视和平等就业机会

龙沙深知人才是成功的基石,我们重视多元化作为实力源泉。龙沙致力于不存在歧视的工作实践。所有员工不受职位限制均必须公平、礼貌、尊重地对待同事。

龙沙绝不容忍任何基于种族、民族起源、肤色、宗教信仰、婚姻状况、性取向、性别认同、性别表达、信仰、年龄、性别、残障、退伍军人身份或任何类似特征的语言上、电子或身体上的歧视、骚扰或欺凌。在研发、制造、销售和分销我们的产品方面,龙沙不会参与或支持童工、人口贩卖、奴役或任何形式或强迫劳工,也不允许我们的供应商如此行事。

●●● 速览:反歧视与平等就业机会

利益冲突

龙沙的最佳利益是所有商业交易的首要考虑因素。对龙沙做正确之事至关重要。龙沙员工的个人活动或关系干扰到其在为龙沙做最好之事方面的最佳客观性时,就会出现利益冲突。会造成或看似造成龙沙员工个人利益与龙沙利益冲突的情况应予以避免,或向管理层披露并予以解决。

●●● 速览:利益冲突

反腐败和反贿赂

任何龙沙员工均不得向任何政府官员(包括政府控制机构、国有企业或国际公共组织的任何员工)或任何其他第三方(包括客户和供应商)提供任何付款或不当经济利益以获得或保留任何形式的商业优势。不管是向政府官员还是向客户、供应商或其他私人方,均不允许贿赂、回扣或类似付款。同样,龙沙员工也不得索取或接受此类付款。所有龙沙员工和代表龙沙的任何第三方均必须遵守所有适用的反贿赂法律法规。

●●● 速览:反腐败和反贿赂

 龙沙反腐败和反贿赂政策

商业礼品

禁止提供、索取或接受与我们业务有关的礼品和捐赠。但是，只要不违反适用法律，普通企业招待所产生的只具有零星货币价值的娱乐和礼品可以接受。

●●● 速览：商业礼品

 [龙沙商业礼品政策](#)

内幕交易

龙沙员工可能会知悉关于龙沙或其他公司的重大非公开信息(例如并购、重大合同、财务业绩、重大研究或创新成果)。拥有此类信息的员工不得交易龙沙或其他公司或所涉公司的股票、证券或衍生金融工具，也不得将这些内幕信息披露给他人。包括内幕交易在内的违反保密规定的行为可能会违反适用法律，导致民事或刑事诉讼。

●●● 速览：内幕交易

 [《龙沙内幕交易政策》](#)

公平竞争

龙沙致力于公平竞争原则，遵守限制同业联盟和其他垄断行为的法律。龙沙员工必须了解反托拉斯和竞争法律及其在业务领域的影响。

此外，关于其他公司的商业信息只能以符合道德的方式收集和使用，而且不得违反任何法律或保密义务。龙沙员工不得使用或要求任何第三方使用虚假陈述、欺骗、盗窃、间谍或贿赂等非法或不道德手段收集信息。

●●● 速览：公平竞争

 [《龙沙遵守竞争法指南》](#)

使用和保护商业资产与机密信息

龙沙每天产生的产品、服务、想法、概念和其他信息都是公司重要的专有商业资产。龙沙员工有义务保护和谨慎使用龙沙商业资产。

敏感信息和商业秘密(包括商业机密)应予以保密。除了出于合法商业目的并采取适当保护措施之外，龙沙员工不得披露机密或敏感信息。

●●● 速览：机密信息

 [《龙沙全球保密政策和IT政策》](#)

知识产权

保护龙沙的知识产权对维持龙沙的竞争优势至关重要。龙沙期望员工支持在所有具有商业意义的知识产权中建立、保护、维持和维护龙沙的权利，并以负责任的方式使用这些权利。

●●● 速览：知识产权

 [《龙沙工业知识产权政策》](#)

记录准确性

龙沙期望所有员工维持准确、公平反映所有交易、资产处置和其他事件的账簿、记录和账户。针对代表龙沙进行的付款，如果意图或知悉付款的任何部分将用于付款证明文件内描述之外的用途，则付款不会被批准。

龙沙期望员工将任何未记录的资金或资产或者龙沙账簿和记录中的虚假或伪造条目报告给法务部。此外，龙沙期望员工遵守差旅和费用报告政策。特别是员工应该通过批准的程序提交所有业务费用并准确地将费用分类。

●●● 速览：记录准确性

 [《龙沙全球商务旅行政策》](#)

商业合作关系

龙沙要求供应商秉持高标准。我们的供应商在推动公司持续增长和整体成功方面起着重要作用。我们要求我们的供应商严格遵守与龙沙工作相关的所有政策, 包括我们的劳工原则以及环境、健康和​​安全原则。

●●● 速览:商业合作关系

 《龙沙供应商行为准则》

数据隐私

龙沙尊重员工、客户、业务合作伙伴以及与我们分享个人信息的其他人的隐私。龙沙员工必须确保龙沙收集的任何个人信息均受到谨慎处理、保护并合法恰当使用。

●●● 速览:数据隐私

 《龙沙全球人力资源数据隐私指南》

数据完整性

数据完整性是指数据的完整性、一致性和准确性。数据完整性是确保药品生产质量管理规范文献、数据和记录可追溯、清晰、同期、原始和准确的基础。每一名龙沙员工都有责任确保各自生成、收集、审核、分析、记录和报告的数据符合这些原则。

●●● 速览:数据完整性

 《龙沙数据完整性政策》

社交媒体

如果正确使用, 社交媒体可以为龙沙提供交流和协作的新机会。龙沙期望员工在网上遵守与在工作场所相同的职业行为准则, 并维持在线保密性。

●●● 速览:社交媒体

 《龙沙社交媒体政策》



我们如何实施

本《行为准则》将提供给全部现有员工和新员工。龙沙还会在员工培训计划中包含本《行为准则》，并将监控合规情况。培训可以基于网络或现场进行。可能会定期审计对本《行为准则》的遵守情况。

实施本《行为准则》时，龙沙旗下公司应考虑当地法律法规。龙沙旗下公司的董事会应通过适当决议实施本《行为准则》。

我们如何维护

龙沙设有道德与合规计划，旨在支持整个公司的法律与道德行为。道德与合规计划涵盖咨询和帮助、教育和培训、监督和控制等活动。在每个日历年度，龙沙员工均将接受关于道德与合规的培训，包括定期对本《行为准则》进行的培训。龙沙员工必须通过在线合规培训门户网站或参加预定实时培训参加所有指定的道德与合规培训课程。未能按时完成这些必要培训可能会导致纪律处分或其他纠正措施，具体由龙沙管理层决定。

我们道德与合规承诺的基础是龙沙社区内的开放性、可得性和讨论。在成为员工、龙沙或公众问题之前，大部分问题都可以在当地一级解决。

《龙沙开门与零报复政策》鼓励员工展示想法、提出问题或任何事项发表意见，尤其是关于公司政策与程序、GMP指导方针、正确数据与记录以及道德或法律问题的事项。任何善意提出潜在道德或合规违规行为关切的人员均会得到龙沙管理层支持，并且不会遭到任何报复。龙沙设有严格的零报复政策。任何报复行为或威胁本身均被视为严重违反本《行为准则》。

●●● 速览：《全球开门与零报复政策》

除开门与零报复政策外，龙沙还提供了多种保密方式供报告问题或关切。

电子邮件

请联系道德与合规团队：
compliancegroup@lonza.com

在线或电话

多语言道德与合规热线(www.lonzaethics hotline.com)在全球范围内全天候可用，并提供有各国免费电话号码。道德与合规热线由第三方报告服务提供商运营。在法律允许的情况下，使用道德与合规热线时，可以选择保持匿名。

普通邮件

Lonza Group Ltd.
Muenchensteinerstrasse 38
CH-4002 Basel, Switzerland
Attn: Group General Counsel

●●● 速览：道德与合规热线

我们如何管理

龙沙管理人员有责任树立榜样，鼓励开诚布公交流而无需担心报复的环境，并在获悉道德或合规问题时迅速采取行动。他们决不能指示员工在违反龙沙政策、本《行为准则》或法律的情况下取得成果。

我们如何执行

违反法律可能会导致龙沙及其员工受到民事和刑事处罚。违规行为的其他后果可能包括业务流失、对龙沙丧失信心和信任、损害员工个人声誉，以及增加安全与环境危害的风险。

龙沙将调查任何未遵守本《行为准则》、补充政策或管辖公司的法律法规的可疑行为。员工必须在所有这些调查中充分配合。龙沙保留对任何违规行为采取适当纠正措施的权利，这可能包括暂停或终止雇佣关系。



我们欢迎对《行为准则》任何方面的意见。请发送电子邮件至compliancegroup@lonza.com。

2017年10月25日董事会批准的《龙沙行为准则》。

全部商标均归龙沙或其附属公司或其各自第三方持有者所有。本文所含信息据信准确，符合最新的科技知识。但是，对于使用这些信息的准确性或使用这些信息获得的结果，未作任何明示或默示保证。某些产品可能并非针对所有市场或所有应用类型均可用。任何用户必须自行决定并确信龙沙集团有限公司提供的产品以及龙沙集团有限公司给出的信息和建议 (i) 适合于预期流程或目的，(ii) 符合环境、健康和法规，(iii) 不侵犯任何第三方的知识产权。

© 2021 龙沙